

# ПРЕДСТАВЛЯЕМ НАУЧНЫЕ ЦЕНТРЫ: ИЗУЧЕНИЕ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ В РЕСПУБЛИКЕ МАРИЙ ЭЛ

## ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В ИЗУЧЕНИИ ТРАДИЦИОННОЙ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

Исследованием фольклора и шире — традиционной культуры народов Республики Марий Эл — в настоящее время плодотворно занимается ряд научных организаций и центров: Марийский научно-исследовательский институт им. В.М. Васильева (МарНИИ), Марийский государственный университет (МарГУ), Марийский государственный педагогический институт им. Н.К. Крупской (МарГПИ), Республиканский центр народного творчества (г. Йошкар-Ола) и др. Внимание исследователей сосредоточено главным образом на проблемах изучения, развития и сохранения аутентичности марийской традиционной культуры. Эта работа приобрела планомерный и целенаправленный характер с момента создания в 1930 г. МарНИИ.

Основы собирания и изучения марийской культуры и, в частности, фольклора были заложены уже в последней трети XIX в. членами Общества археологии, истории и этнографии при Казанском императорском университете и Финно-угорского общества (Финляндия), учеными Венгрии и Германии. При поддержке этих организаций на рубеже XIX — XX вв. состоялось несколько этнолингвистических и фольклорных экспедиций к марийцам Вятской, Казанской, Пермской и Уфимской губ. Собиратели использовали новейшие для того времени методы фиксации текстов: записанные ими материалы не утратили ценности до сих пор. К собирательской работе были привлечены широкие круги марийской интеллигенции, первые просветители и среди них В.М. Васильев. На страницах изданного им «Марла календаря» (1907 — 1913 гг.) было опубликовано более тысячи произведений марийского фольклора. Первые попытки теоретического осмысления традиционной культуры марийцев связаны также с именами В.А. Мухина и Я.Я. Ялкаева (Ялкайна) [Васильев 1909; Мухин 1931; Ялкаев 1935; Бердников, Тудоровская 1945].

В 1930-е — 1950-е гг. основными направлениями деятельности ученых МарНИИ стали организация регулярных экспедиций к марийцам Марийской и Башкирской республик (полевые исследования не прекращались и в годы Великой Отечественной войны); разработка принципов издания и публикации собранных материалов; монографическое изучение сказок, несказочной прозы, малых жанров и необрядовой лирики. Именно с этим периодом развития марийской фольклористики связана деятельность выдающегося ученого, первого марийского фольклориста-профессионала К.А. Четкарева, который одним из первых обратился к собиранию, исследованию и публикации произведений марийского народного творчества. В 1937 г. ученый защитил кандидатскую диссертацию, посвященную проблемам сравнительно-исторического исследования сказки. В 1941 г. собранные им материалы по сказке были изданы в Ленинграде отдельной книгой [Марийские сказки 1941] под редакцией и с предисловием М.К. Азадовского, который поставил труд К.А. Четкарева в один ряд с такими изданиями, как «Былины Севера», «Сказки Господарева» [Былины Севера 1938; Сказки Господарева 1941]. В 1942 г. М.К. Азадовский писал: «Такие (книги. — Т.З., С.С.) ... свидетельствуют о исключительном росте, об осознании задач, словом, о настоящей большой науке, отходящей от кустарных методов, которые еще не так давно чересчур давали себя знать» [Из писем 1978, 268; 1981, 219—220]. К.А. Четкареву принадлежат интереснейшие наблюдения о терминах, обозначающих сказку в разных этнических группах марийцев, генезисе и истории этого жанра, типах сказочных сюжетов, соотношении коллективно-го и индивидуально-авторского начал, влиянии на марийскую сказку русской сказочной традиции и др. Без преувеличения можно сказать, что К.А. Четкарев заложил основы марийского сказковедения. Позднее ученый обратился к исследованию марийского эпоса [Четкарев 1940; 1951; 1955]. Им были высказаны интересные замечания о перспективах изучения мифологии марийцев, однако реализация этих наблюдений стала возможной лишь в последние десятилетия. Чрезвычайной интенсивностью отличалась и издательская деятельность К.А. Четкарева. Он подготовил и опубликовал пять сборников сказок,

причем в каждом из них тексты располагались по информантам, от которых были записаны. Ученый задумал серию региональных сборников, однако успел подготовить и издать только два тома [Марийские сказки 1941; 1955]. К.А. Четкарева отличала широта интересов и многообразие подходов к исследованию и интерпретации материала. В своих трудах он проявил себя как тонкий знаток культуры и быта марийского народа.

1960-е — 1970-е гг. ознаменовались появлением в марийской фольклористике новых имен — В.А. Акцорин, И.С. Иванов, А.Е. Китиков, Н.И. Куторов. Продолжая традиции старшего поколения, молодые ученые сочетали в своей деятельности собирательскую работу и теоретические исследования.

Предметом изучения В.А. Акцорина стал народный театр. В 1976 г. вышла его монография «Народная драма» [Акцорин 1976], получившая положительные отклики многих специалистов. Значительное место в работах исследователя занимает сравнительно-исторический анализ преданий марийского и других финно-угорских народов [Акцорин 1980; 1984; 1994].

Серьезный вклад в изучение малых жанров фольклора внесли С.И. Ибатов и А.Е. Китиков. Ими издан ряд сборников загадок, примет, пословиц и поговорок с подробными комментариями и интересными выводами относительно национального своеобразия этих жанров [Ибатов 1953; Китиков 1977; Китиков 1981; Марийские пословицы 1960; Марийские загадки 1967]. В 1992 г. А.Е. Китиков защитил докторскую диссертацию на тему «Пословицы и поговорки финно-угорских народов Поволжья и Приуралья (сравнительное исследование)».

С 1977 г. в МарНИИ начало выходить серийное издание «Вопросы марийского фольклора и искусства» (ВМФИ), посвященное проблемам традиционных и современных видов марийского искусства, народного творчества. К настоящему времени опубликовано уже 12 выпусков.

В последние годы в марийской фольклористике произошли существенные изменения. Систематически проводимые экспедиции позволили в основном завершить собирательскую работу во всех районах республики. Одновременно полевые исследования осуществлялись в местах компактного проживания марийцев в Татарстане, Башкортостане, Удмуртии, Кировской, Свердловской, Пермской и Нижегородской обл. В экспедициях МарНИИ активное участие принимали студенты МарГУ. Собранные полевые материалы значительно обогатили фольклорный фонд МарНИИ, дали возможность более полно представить культурные традиции практически всех этнографических групп мари Поволжья и Приуралья. В результате наблюдается существенное

расширение предметной сферы марийской фольклористики. Наряду с традиционно изучаемыми (сказка, несказочная проза, необрядовая лирика, пословицы, поговорки, загадки) рассматриваются и ранее незаслуженно обойденные вниманием ученых жанры, тесно связанные с религиозными и суеверными представлениями, ритуальной практикой, — молитвы, заговоры, мифологические рассказы и др. [Глухова 1996; Глухова 1998; Калиев 2003; Марий мут 1991; Петров 1993; Тойдыбекова 1997].

Исследователями традиционной культуры Республики Марий Эл достигнуты значительные результаты в изучении проблем этнического самосознания марийцев (Н.Г. Айварова, Л.С. Киткаева, Т.Л. Молотова), фольклоризма (Р.А. Кудрявцева, И.С. Иванов, А.Е. Китиков, С.С. Сабитов), межэтнических связей и взаимодействий (А.Е. Китиков, С.С. Сабитов), фольклорной поэтики (И.С. Иванов, Н.И. Куторов, Л.Е. Шабдарова), музыкальной фольклористики (О.М. Герасимов, Д.М. Кульшетов, М.Н. Мамаева). Оформляются новые направления: этнолингвистическое исследование фольклора (Н.Н. Глухова, Э.Н. Лебедева, М.Ю. Семенова), этнопедагогика и фольклор (П.А. Апакаев, Ю.А. Калиев, А.Н. Петухова, Р.П. Четкарева, И.А. Чуриков). Материалы марийского фольклора широко используются специалистами смежных наук: археологами (О.В. Данилов), этнографами (Т.Л. Молотова, Н.С. Попов, Г.А. Сепеев), философами (Ю.А. Калиев, Г.Е. Шкалина) и др.

В 1994 г. при кафедре марийской литературы МарГУ была открыта аспирантура по специальности «Фольклористика». Ее возглавляет фольклорист, кандидат филологических наук С.С. Сабитов. На сегодняшний день защищены три кандидатских диссертации по фольклору: Л.Е. Шабдаровой («Символика растительного мира в марийские народных песнях», 2001), Н.А. Вишняковой («Календарно-обрядовые традиции вятских переселенцев Республики Марий Эл», 2002), А.Н. Петуховой («Марийский детский фольклор», 2002).

Важнейшая из задач, стоящих перед марийской фольклористикой, — это подготовка много-томного серийного издания «Марийский фольклор», в котором планируется публикация материалов, собранных как на территории Республики Марий Эл, так и за ее пределами. В распределении материала в рамках серии приняты жанрово-тематический и территориальный принципы. На протяжении 1991 — 1995 гг. вышли первые четыре книги [Мифы, легенды, предания 1991; Сказки луговых мари 1992; Песни восточных мари 1994; Сказки горных мари 1995]. Подготовлены и утверждены к печати следующие сборники серии: «Народные песни горных мари», «Частушки луговых мари», «Марийские посло-

вицы и поговорки», «Марийский детский фольклор», «Марийские народные загадки», «Марийские устные рассказы».

Работа по собиранию, систематизации и изучению русского фольклора на территории Республики Марий Эл и в граничащих с ней областях России началась в начале 1980-х гг. и по преимуществу сосредоточена в МарГУ. Возглавляет ее доктор филологических наук, профессор Т.А. Золотова.

С 1983 г. проводится интенсивная собирательская работа в районах с компактным проживанием русского населения с целью максимально полного изучения бытующих на этих территориях форм обрядового (календарного и семейно-бытового) и необрядового (историческая проза и поэзия, сказка и несказочная проза, необрядовая лирика, народный театр) фольклора. В последнее десятилетие, благодаря поддержке РГНФ, полевые исследования приобрели широкий размах и комплексный характер. При фиксации материала использовалось современное оборудование (в частности видеотехника). На сегодняшний день полностью завершена работа в Юринском, Звениговском, Горномарийском, Новоторъяльском, Мари-Турекском, Сернурском, Куженерском, Оршанском р-нах, продолжается работа в Килемарском р-не Республики Марий Эл. Материал систематизирован и описан по жанровому принципу (в границах жанра выявлены сюжетные типы, версии и мотивы), осуществлено его копирование; созданы аудио- и видеоархивы, часть материалов перенесена на электронные носители.

В настоящее время в архиве кафедры насчитывается более 10 000 образцов устной народной поэзии. Раздел эпической поэзии представлен историческими песнями (в основном литературного происхождения), балладами и духовными стихами; эпическая проза — мифологическими рассказами (о лешем, водяном, русалке, домовом, *вогненном*), многочисленными топонимическими преданиями (особый интерес представляют те из них, в которых трактовка названия определенного населенного пункта дается как русскими, так и марийцами). В архиве хранятся также рассказы очевидцев о коллективизации, Великой Отечественной войне, региональных конфликтах. Значительной научной цен-

ностью обладают материалы раздела «Обрядовая поэзия». В нем представлены подробные описания календарных обрядов (Рождество, Святки, масленица, встреча и проводы весны, Пасха, Троица, Иванов день, Петров день, жатва и др.); тексты колядных, таусеневых, масленичных, троицких песен; тексты *гулевых* и *круговых* песен и описания действий, их сопровождавших. Раздел «Семейно-бытовые обряды» включает поверья и обряды, связанные с рождением ребенка, проводами в армию, свадьбой и похоронами. Обширен раздел необрядовой лирики, содержащий лирические частые и протяжные песни, народные романсы, песни литературного происхождения, частушки. Участниками экспедиций также фиксировались свидетельства о застройке деревень, архитектуре и внутреннем убранстве домов, традиционных нормах общения и поведения (помочи и братчины, посиделки, вечерки и хороводы, бытовые запреты и т.д.), традиционной пище, одежде и обуви.

*Фольклористы, этнологи, литераторы Республики Марий Эл среди своих коллег на Всесоюзной сессии по итогам полевых этнографических и антропологических исследований 1984—1985 гг. (г. Йошкар-Ола, май 1986 г.). Секция VI: Этнографические аспекты изучения современного фольклора, искусства и народного творчества.*

*На снимке:*

*I ряд (слева направо): Т.А. Николаева (Киев), М.Я. Жорницкая (Москва), В.К. Соколова (Москва), В.А. Акцорин (Йошкар-Ола), А.Е. Китиков (Йошкар-Ола).*

*II ряд (слева направо): Я.В. Чеснов (Москва), С.С. Сабитов (Йошкар-Ола), В.Н. Петров (Йошкар-Ола), Р.Ф. Кирчич (Львов), Г.И. Матюковский (Йошкар-Ола), Р.Л. Филиппова (Йошкар-Ола), В.Г. Кудрявцев (Йошкар-Ола), Д.А. Смирнова (Йошкар-Ола), П.С. Черных (Йошкар-Ола), Т.А. Золотова (Йошкар-Ола), В.И. Яковлев (Казань), С.П. Чеснокова (Йошкар-Ола).*



*Представляем научные центры*

Собранный материал позволяет сделать некоторые выводы относительно сохранности русской традиционной культуры в исследуемом регионе. Русские переселенцы в Республике Марий Эл в целом сохранили свойственные их традиции среднерусский тип поселений, хозяйства, жилища, одежды, религиозные представления, обряды и обычаи; устойчивостью отличается и записанный от их потомков фольклор, система его жанров и поэтические образы. В фольклоре русских Республики Марий Эл прослеживаются художественные традиции прежних ареалов их расселения (Русского Севера, центральной России и т.д.).

Другим важным аспектом деятельности фольклористов МарГУ является разработка принципов издания русского фольклора Республики Марий Эл. Часть его уже опубликована в сборниках под общим названием «Из фольклора вятских переселенцев». Всего подготовлено к публикации семь сборников (два из них по материалам Юринского р-на, два — Куженерского, два — Мари-Турекского, один — Новоторъяльского и один — по свадебному фольклору республики в целом) (см., например, [Золотова и др. 2000]).

В работе по исследованию собранного материала может быть выделено несколько основных направлений. Во-первых, создание сводных моделей календарных и семейно-бытовых (свадебных) обрядов по принципу «нанизывания» материала различных селенческих групп с включением фольклорных текстов. Эта работа выполнялась совместно фольклористами МарГУ и МГУ им. М.В. Ломоносова при поддержке РГНФ (грант № 00-04-00266а) и Министерства образования РФ (программа «Университеты России»). В результате было определено региональное своеобразие поволжского типа обходов домов и охарактеризованы два типа поволжской свадьбы («юринская» и «вятская» модели).

Во-вторых, выявление механизма межэтнических связей и взаимодействий. Для этого, наряду с установлением общих для обеих традиций элементов (в культе святых, особенно св. Николая, сходных действий на Рождество / *Рошто*, масленицу, Пасху / *Кугече*, Иванов день / *Квонча*, функциях мифологических персонажей и др.), заимствований на уровне текстов, необходимо определить роль и значение финно-угорского ритуального фольклора в духовной культуре славян. Например, привлечение финно-угорского материала позволило значительно дополнить выводы о функции обходных ритуалов, путях формирования основных типов и сюжетов цикла, а также отдельных мотивов и образов.

В-третьих, использование новых информационных технологий в учебном процессе и собственно научных исследованиях по фольклору. В настоящее время создана мультимедийная база данных по ритуальным комплексам русских Рес-

публики Марий Эл, которая наряду с основным текстом включает в себя многочисленные фото-, аудио- и видеоматериалы, музыкальный архив, карты распространения фольклорных явлений, ссылки на необходимую справочную литературу. При этом фото-, аудио- и видеoinформация представлена фотоснимками и записями как аутентичных исполнителей и коллективов, так и самодеятельных молодежных фольклорных ансамблей. В музыкальный архив помещены основные типы и варианты обрядовых песен, их нотная расшифровка, которая иллюстрируется соответствующими аудио- и видеофрагментами. База данных дает возможность специалистам ознакомиться с маршрутами экспедиций МарГУ, сопоставить так называемый сводный «общерусский вариант» какого-либо обряда и его региональный (Республика Марий Эл) вариант. Она позволяет представить на современном научном уровне фольклорный текст, не нарушая его комплексную природу.

На основе базы данных созданы и продолжают создаваться тестирующие программы по анализу текстов обрядовой поэзии. Они были представлены на международных конференциях в Москве и Казани, где получили высокую оценку. Данная работа проводилась совместно со специалистами по прикладной математике при поддержке грантов РГНФ (№ 00-05-12015в) и Министерства образования РФ (программа «Университеты России»).

Еще одной важной стороной деятельности фольклористов МарГУ является популяризация самобытных песенных и обрядовых традиций народов республики. Эту задачу с успехом выполняют ансамбли «Карагод» и «Рия-Рия». В их репертуар входит большое количество вариантов календарных (обходные зимние и весенне-летние песни, масленичные песни, троицко-семицкие песни) и свадебных (исполняемых на сватовстве, сговоре, девичнике, собственно свадьбе) песен. В концертных программах календарные и свадебные песни объединяются в тематические циклы. Фольклорные коллективы на практике занимаются выявлением специфики марийских и русских песен. Ансамбль «Карагод» стал победителем всероссийского конкурса «Я живу на Российской земле» (2002 г.) в номинации «Популяризация народных традиций».

В ноябре 2002 г. в Марийском государственном университете состоялась первая научно-практическая конференция «Молодежные субкультуры республики», на которой были прочитаны доклады по молодежной музыкальной культуре (авторская и рок-поэзия) и армейскому фольклору. На конференции присутствовали многочисленные представители неформальных объединений республики.

Фольклористика Республики Марий Эл — явление живое, динамичное и развивающееся.

Ученые, исследующие марийский и русский фольклор и традиционную культуру, ставят и решают важные теоретические и практические вопросы, которые находятся в центре внимания мировой и отечественной науки (сохранение аутентичности фольклора, межэтнические взаимодействия традиций, собственно «фольклоризм», функции молодежных субкультур, компьютеризация фольклорных архивов, создание специализированных программ и баз данных и др.). Признанием заслуг ученых республики в области изучения и сохранения культуры финно-угров и других народов стало решение Международного комитета о проведении в Республике Марий Эл на базе МарГУ X Международного конгресса финно-угроведов.

### Литература

- Акцорин 1976 — *Акцорин В.А.* Марийская народная драма. Йошкар-Ола, 1976.
- Акцорин 1980 — *Акцорин В.А.* Исторические легенды и предания о контакте марийцев с предками коми // Вопросы марийского фольклора и искусства. Вып. 2. Йошкар-Ола, 1980. С. 3—13.
- Акцорин 1984 — *Акцорин В.А.* Марийские легенды и предания в свете исторической взаимосвязи народов Поволжья // Межнациональные связи марийского фольклора, литературы и искусства. Йошкар-Ола, 1984. С. 5—14. (Сер.: Вопросы марийского фольклора и искусства; Вып. 4).
- Акцорин 1994 — *Акцорин В.А.* Мировоззренческие представления финно-угорских народов по данным фольклора // Современные проблемы развития марийского фольклора и искусства. Йошкар-Ола, 1994. С. 5—19. (Сер.: Вопросы марийского фольклора и искусства; Вып. 11).
- Бердников, Тудоровская 1945 — *Бердников В.М., Тудоровская Е.А.* Поэтика марийских народных песен. Йошкар-Ола, 1945.
- Былины Севера 1938 — *Былины Севера: Мезень и Печора / Зап., вступ. ст. и коммент. А.М. Астаховой.* Т. I. М.; Л., 1938.
- Васильев 1909 — *Васильев В.М.* О характере и строе черемисских песен // Известия Общества археологии, истории и этнографии при имп. Казанском университете. Т. XXIV. Вып. 6. Казань, 1909. С. 585—587.
- Глухова 1996 — *Глухова Н.Н.* Структура и стиль марийских заговоров. Йошкар-Ола: Изд-во МарГУ, 1996.
- Глухова 1998 — *Глухова Н.Н.* Информативность и поэтика марийских языческих молитв. Йошкар-Ола: Изд-во МарГУ, 1998.
- Золотова и др. 2000 — *Золотова Т.А., Иванова Л.Н., Большова Н.А., Вишнякова Н.А.* Современное состояние русской традиционной культуры Республики Марий Эл (на материале Куженерского района). Йошкар-Ола: Изд-во МарГУ, 2000.
- Ибатов 1953 — *Ибатов С.И.* Пословицы и поговорки марийского народа. Йошкар-Ола, 1953.
- Из писем 1978 — Из писем М.К. Азадовского (1912—1941) / Публ. Л.В. Азадовской // Из истории русской фольклористики. Л.: Наука, 1978. С. 199—273.
- Из писем 1981 — Из писем М.К. Азадовского (1941—1954) / Публ. Л.В. Азадовской // Из исто-

рии русской советской фольклористики. Л.: Наука, 1981. С. 205—265.

Калиев 2003 — *Калиев Ю.А.* Мифологическое сознание мари. Феноменология традиционного мировосприятия. Йошкар-Ола: Изд-во МарГУ, 2003.

Китиков 1977 — *Китиков А.Е.* Марийские народные приметы. Йошкар-Ола, 1977.

Китиков 1981 — *Китиков А.Е.* Калыкмут [Пословицы и поговорки]. Йошкар-Ола, 1981.

Марий мут 1991 — *Марий кумалтыш мут [Марийские молитвы-заклинания] / Сост. Н.С. Попов.* Йошкар-Ола, 1991.

Марийские загадки 1967 — *Марийские народные загадки / Сост. А.Е. Китиков.* Йошкар-Ола, 1967.

Марийские пословицы 1960 — *Марийские пословицы, поговорки, загадки / Сост. С.И. Ибатов.* Йошкар-Ола, 1960.

Марийские сказки 1941 — *Марийские сказки. Т. I: Ронгинский район / Зап., перевод, статья и коммент. К.А. Четкарева; Ред. и предисл. М.К. Азадовского.* Л., 1941.

Марийские сказки 1955 — *Марийские народные сказки. Т. II: Моркинский район / Зап., перевод и статья К.А. Четкарева.* Йошкар-Ола, 1955.

Мифы, легенды, предания 1991 — *Марийский фольклор: мифы, легенды, предания / Сост. В.А. Акцорин.* Йошкар-Ола, 1991.

Мухин 1931 — *Мухин В.А.* Кое-что о фольклоре и его природе // *Марий калыкын йомакше, ойлы-машыже, туштыжо, тошто мутшо, мурыжо [Марийские народные сказки, рассказы, загадки, пословицы, песни] / Сост. В.М. Васильев.* М.: Центральное изд-во СССР, 1931. С. 10—24.

Песни восточных мари 1994 — *Марийский фольклор: Песни восточных мари / Сост., классификация и коммент. Г.Г. Гадиятова и П.А. Апакаева.* Йошкар-Ола, 1994.

Петров 1993 — *Петров В.* Марий ю [Марийские заговоры]. Йошкар-Ола, 1993.

Сказки горных мари 1995 — *Марийский фольклор: сказки горных мари / Сост., предисл. и коммент. В.А. Акцорина.* Йошкар-Ола, 1995.

Сказки Господарева 1941 — *Сказки Филиппа Павловича Господарева / Зап., вступ. ст. и примеч. Н.В. Новикова; Общ. ред. и предисл. М.К. Азадовского.* Петрозаводск, 1941.

Сказки луговых мари 1992 — *Марийский фольклор: Сказки луговых мари / Сост., предисл. и коммент. С.С. Сабитова.* Йошкар-Ола, 1992.

Тойдыбекова 1997 — *Тойдыбекова Л.С.* Марийская языческая вера и этническое самосознание. Йоэнсуу, 1997.

Четкарев 1940 — *Четкарев К.А.* О марийских преданиях и легендах // *Труды МарНИИ.* Вып. II. Йошкар-Ола, 1940. С. 150—179.

Четкарев 1951 — *Четкарев К.А.* Марийские предания о родо-племенных богатырях // *Ученые записки МарНИИ.* Вып. IV. Йошкар-Ола, 1951. С. 151—172.

Четкарев 1955 — *Четкарев К.А.* Марийское предание об Акпарсе (Из истории покорения Казани Иваном Грозным) // *Труды МарНИИ.* Вып. 7. Йошкар-Ола, 1955. С. 33—80.

Ялкаев 1935 — *Ялкаев Я.Я.* Роль фольклора в развитии марийской литературы // *Литературный критик.* 1935. № 8. С. 177—184.

Материал подготовили  
**Т.А. ЗОЛотова, С.С. САБИТОВ**  
(Йошкар-Ола).